

كلية اللغات - قسم الترجمة

الخطة الدراسية لبرنامج الماجستير في الترجمة التخصصية من اللغة العربية إلى اللغة الإنجليزية وبالعكس

مسار المشروع البحثي

تتكون الخطة الدراسية من (42) وحدة معتمدة متضمنة (9) مقررات إجبارية بواقع (27) وحدة معتمدة و (3) مقررات اختيارية بواقع (9) وحدات معتمدة بالإضافة إلى التدريب الميداني والمشروع البحثي بواقع (3) وحدات معتمدة لكل منهما موزعة على النحو التالي:

المستوى الأول

| المتطلب السابق | مجموع الوحدات المعتمدة | عدد ساعات الاتصال | | نوع المقرر | اسم المقرر | رقم المقرر | رمز المقرر |
|----------------|------------------------|-------------------|------|---------------|------------------|------------|------------|
| | | عملي | نظري | | | | |
| - | 3 | 2 | 2 | إجباري | تقنيات الترجمة | ترجم | 801 |
| - | 3 | - | 3 | إجباري | الترجمة التخصصية | ترجم | 811 |
| - | 3 | - | 3 | إجباري | نظريات الترجمة | ترجم | 833 |
| - | 3 | - | 3 | اختياري | مقرر اختياري | - | - |
| | 12 | | | مجموع الوحدات | | | |

المستوى الثاني

| المتطلب السابق | مجموع الوحدات المعتمدة | عدد ساعات الاتصال | | نوع المقرر | اسم المقرر | رقم المقرر | رمز المقرر |
|----------------|------------------------|-------------------|------|---------------|-----------------------|------------|------------|
| | | عملي | نظري | | | | |
| - | 3 | - | 3 | إجباري | مناهج البحث العلمي | ترجم | 821 |
| - | 3 | - | 3 | إجباري | الترجمة الإسلامية | ترجم | 812 |
| - | 3 | - | 3 | إجباري | ترجمة إعلامية وسياسية | ترجم | 813 |
| - | 3 | - | 3 | اختياري | مقرر اختياري | - | - |
| | 12 | | | مجموع الوحدات | | | |

المستوى الثالث

| رمز المقرر | رقم المقرر | اسم المقرر | نوع المقرر | عدد ساعات الاتصال | | الوحدات المعتمدة | المتطلب السابق | |
|---------------|------------|---------------------------|------------|-------------------|------|------------------|----------------|--|
| | | | | نظري | عملي | | | |
| 814 | ترجم | ترجمة اقتصادية | إجباري | 3 | - | 3 | - | |
| 831 | ترجم | الترجمة والتداخل الثقافي | إجباري | 3 | - | 3 | - | |
| 803 | ترجم | ترجمة المواقع الإلكترونية | إجباري | 3 | - | 3 | - | |
| - | - | مقرر اختياري | اختياري | 3 | - | 3 | - | |
| مجموع الوحدات | | | | | | | 12 | |

المستوى الرابع

| رمز المقرر | رقم المقرر | اسم المقرر | نوع المقرر | عدد ساعات الاتصال | | الوحدات المعتمدة | المتطلب السابق | |
|---------------|------------|----------------|------------|-------------------|------|------------------|----------------|--|
| | | | | نظري | عملي | | | |
| 822 | ترجم | المشروع البحثي | إجباري | 3 | - | 3 | - | |
| 841 | ترجم | تدريب ميداني | إجباري | - | - | 3 | - | |
| مجموع الوحدات | | | | | | | 6 | |

المقررات الاختيارية

تختار الطالبة (3) مقررات بواقع (9) وحدات معتمدة

| رمز المقرر | رقم المقرر | اسم المقرر | عدد ساعات الاتصال | | الوحدات المعتمدة | المتطلب السابق |
|------------|------------|-------------------------------------|-------------------|------|------------------|----------------|
| | | | نظري | عملي | | |
| 832 | ترجم | تعليم الترجمة | 3 | - | 3 | - |
| 802 | ترجم | علم المعاجم | 3 | - | 3 | - |
| 821 | لفوي | لسانيات المدونات اللغوية | 3 | - | 3 | - |
| 822 | لفوي | تطبيقات في لسانيات المدونات اللغوية | 3 | - | 3 | - |
| 831 | لفوي | اللفويات الحاسوبية | 3 | - | 3 | - |

كلية اللغات - قسم الترجمة

الخطة الدراسية لبرنامج الماجستير في الترجمة التخصصية من اللغة العربية إلى اللغة الإنجليزية وبالعكس

مسار الرسالة

تتكون الخطة الدراسية من (39) وحدة معتمدة متضمنة (7) مقررات إجبارية بواقع (21) وحدة معتمدة ومقررين اختياريين بواقع (6) وحدات معتمدة بالإضافة إلى الرسالة بواقع (12) وحدة معتمدة موزعة على النحو التالي:

المستوى الأول

| رقم المقرر | اسم المقرر | نوع المقرر | عدد ساعات الاتصال | | الوحدات المعتمدة | المتطلب السابق |
|---------------|------------|------------|-------------------|------|------------------|----------------|
| | | | نظري | عملي | | |
| 801 | ترجم | إجباري | 2 | 2 | 3 | - |
| 811 | ترجم | إجباري | 3 | - | 3 | - |
| 833 | ترجم | إجباري | 3 | - | 3 | - |
| | | اختياري | 3 | - | 3 | - |
| مجموع الوحدات | | | | | | 12 |

المستوى الثاني

| رقم المقرر | اسم المقرر | نوع المقرر | عدد ساعات الاتصال | | الوحدات المعتمدة | المتطلب السابق |
|---------------|------------|------------|-------------------|------|------------------|----------------|
| | | | نظري | عملي | | |
| 821 | ترجم | إجباري | 3 | - | 3 | - |
| 812 | ترجم | إجباري | 3 | - | 3 | - |
| 813 | ترجم | إجباري | 3 | - | 3 | - |
| | | اختياري | 3 | - | 3 | - |
| مجموع الوحدات | | | | | | 12 |

المستوى الثالث

| رمز المقرر | رقم المقرر | اسم المقرر | نوع المقرر | عدد ساعات الاتصال | | مجموع الوحدات المعتمدة | المتطلب السابق |
|---------------|------------|----------------|------------|-------------------|------|------------------------|----------------|
| | | | | نظري | عملي | | |
| 814 | ترجم | ترجمة اقتصادية | إجباري | 3 | - | 3 | - |
| 823 | ترجم | الرسالة | إجباري | - | - | 3 | - |
| مجموع الوحدات | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | |

المستوى الرابع

| رمز المقرر | رقم المقرر | اسم المقرر | نوع المقرر | عدد ساعات الاتصال | | مجموع الوحدات المعتمدة | المتطلب السابق |
|---------------|------------|------------|------------|-------------------|-----|------------------------|----------------|
| | | | | نظر | عمل | | |
| ترجم | 823 | الرسالة | إجباري | - | - | 9 | |
| مجموع الوحدات | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | |

المقررات الاختيارية

تختار الطالبة مقررين اختياريين بواقع (6) وحدات معتمدة

| رمز المقرر | رقم المقرر | اسم المقرر | عدد ساعات الاتصال | | مجموع الوحدات المعتمدة | المتطلب السابق |
|------------|------------|-------------------------------------|-------------------|------|------------------------|----------------|
| | | | نظري | عملي | | |
| 832 | ترجم | تعليم الترجمة | 3 | - | 3 | |
| 803 | ترجم | ترجمة المواقع الإلكترونية | 3 | - | 3 | |
| 802 | ترجم | علم المعاجم | 3 | - | 3 | |
| 831 | ترجم | الترجمة والتداخل الثقافي | 3 | - | 3 | |
| 821 | لفوي | لسانيات المدونات اللغوية | 3 | - | 3 | |
| 822 | لفوي | تطبيقات في لسانيات المدونات اللغوية | 3 | - | 3 | |